

# 1949 – 2009 Church's 60<sup>th</sup> Anniversary Celebrations

Please mark your calendar to join the two-day celebration in October 2009 to mark the 60<sup>th</sup> anniversary of our church.

Saturday, October 17 – Open House, Activities, Vespers, Evening Reception

Sunday, October 18 – Archpastoral Liturgy, followed by Anniversary Banquet

More information about these celebrations will be provided in the weeks to come in the weekly newsletter and in the quarterly bulletins.

You will be able to purchase copies of the 60th Anniversary Commemorative Book at these events.

For more information, contact Natalka Foty Mason (613-422-0163) or Halyna Beznacuk (613-596-5906)

## СВЯТКУВАННЯ 60-ЛІТТЯ НАШОЇ ГРОМАДИ

Прохання зазначити у Ваших календарях дводенне святкування 60-ліття нашої громади у жовтні 2009 року

Субота, 17 жовтня — відкриті двері, заняття для молоді та старших, Вечірня та прийняття.

Неділя, 18 жовтня—Архиєрейська Свята Літургія і Святковий бенкет

Подальша інформація буде подаватись у наших листочках

Ви зможете придбати копії Ювілейної книги під час цих подій

За додатковою інформацією прохання звертатись до

Наталії Фотій Мейсон (613 422 0163) чи Галини Безначук (613 596 5906)



**St Panteleimon the All-Merciful** Memory celebrated August 9  
St Panteleimon was born about 284 AD in the city of Nicodemia. His mother, Evoulis, was a devout Christian. She raised her son, whose real name was Pantoleonta, in the Christian way of life. She passed away while her son was still young. His father sent him to study under the famous physician, Evfrosinos. Quickly he surpassed the other students. He was handsome, soft spoken, humble and all who spoke with him felt true happiness and peace. Emperor wanted to appoint him to be a royal physician. However, St. Panteleimon chose to heal everyone by Christ's name and took a martyr's death for his faith. While been a great physician he never took money for his services, just asked the healed to believe that **Jesus Christ** was their true healer.



ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH  
УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДІЦІ  
Parish Priest: Fr. Ihor Okhrimichouk  
1000 Byron Ave, Ottawa, Ontario, K2A 0J3 Tel: (613)728-0856 cell: (613)325-3903  
E-mail: stamaryuoc@sympatico.ca Web site: www.ukrainianorthodox.net

## Воскресний Листок Resurrection Newsletter

### БОГОСЛУЖЕННЯ І СВЯТА

#### ПРОХАННЯ ЗВЕРНУТИ УВАГУ

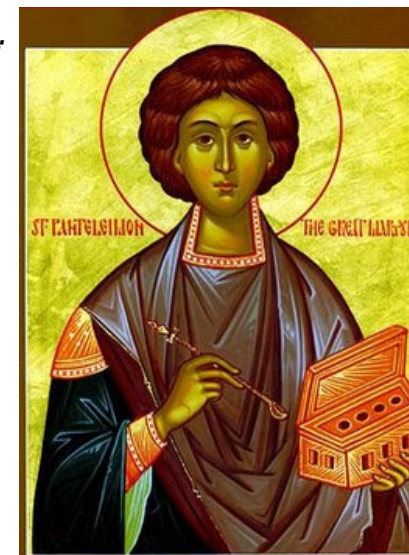
#### НЕДІЛЬНІ БОГОСЛУЖЕННЯ І ЛІТУРГІЇ ПІД ЧАС ТИЖНЯ У ЛИПНІ І СЕРПНІ РОЗПОЧИНАЮТЬСЯ О 9:30 РАНКУ

Неділя, 9 серпня Неділя 9-та після П'ятидесятниці. Голос 8-ий. Вмч. і цілителя Пантелеймона (305). Прп. Анфіси ігуменії та 90 сестер її (VIII). Рівноапостольних Климента, еп. Охридського (916), Наума, Савви, Горазда та Ангеляра (Болг). Прославлення прп. Германа Аляскінського (1970). Літургія 9:30

П'ятниця, 14 серпня Початок Успенського Посту — Спасівки. 14—27 серпня

Неділя, 16 серпня Неділя десята після П'ятидесятниці Літургія – 9:30

Середа, 19 серпня Преображення Господнє—Спаса Літургія—9:30



### CHURCH SERVICES AND HOLIDAYS

#### PLEASE NOTE THAT DIVINE LITURGIES ON SUNDAYS AND FEAST DAYS DURING JULY AND AUGUST WILL BEGIN AT 9:30 AM

**Sunday, August 9** 9th Sunday after the Pentecost Tone 8. Holy Great Martyr and Healer Panteleimon (305). Ven. Anthusa the Abbess and 90 of her sisters (759). St. Clement of Ochrid, bp. of Greater Macedonia (916), and Sts. Angelar (X), Gorazd (896), Nahum of Ochrid (910), and Sabbas (X), disciples of Sts. Cyril and Methodius. Glorification of Ven. Herman of Alaska (1970). **Liturgy:** Ord.: 1 Cor. 3:9-17; Mt. 14:22-34; Great-martyr: 2 Tim. 2:1-10; Jn. 15:17-16:2. **Liturgy 9:30 am**

**Friday, August 14** **Dormition Fast August 14—August 27**

**Sunday, August 16** 10th Sunday after Pentecost Liturgy 9:30 am

**Wednesday, August 19** Transfiguration of the Lord (SPASA) Liturgy 9:30 am

## ОГОЛОШЕННЯ

### ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ І ВІДВІДУВАЧІВ ДО НАШОЇ ГРОМАДИ

Понеділок, 10 серпня — ПОТРІБНІ ВОЛОНТЕРИ, щоб прибрати у парафіяльному залі. Прохання дати знати о. Ігореві, хто зміг би прибути.

Вівторок, 18 серпня — Збори парафіяльної управи — 19:30

**ЗАПИСКИ ДЛЯ МОЛИТВИ ЗА СПОЧИЛИХ І ЗА ЗДОРОВ'Я** — прохання про молитву за здоров'я чи за упокій ваших дорогих чи близьких можна подати в неділю під час Богослуження чи в будь-який інший час. Якщо подані імена не пом'янулись у подану неділю, то вони обов'язково будуть пом'януті у наступну неділю

### ВІД ПАРАФІЯЛЬНОЇ УПРАВИ:

У неділю, 30 серпня після Богослуження відбудеться спільний обід і інформаційна сесія управи про стан справ у громаді. Прохання принести страви для спільного столу і прийняти участь у сесії.

**КВІТИ В ХРАМІ:** Парафіяльна управа схвалила рекомендацію жіночої орнаєізації щодо вдавання вазонів і живих квітів у Храмі. Ми вдячні всім, хто пригосить квіти і вазони для спеціальних відзначень і святкувань, оскільки вони роблять ці події більш особливими і урочистими. Проте ми просимо всіх, хто пригосить ці квіти або ж вазони брати їх з собою після Богослуження і не залигати їх у Храмі. Наперед вам дякуємо за порозуміння. Якщо у Вас є якісь питання просимо звертатись до о. Ігоря

## ANNOUNCEMENTS

### A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY

Monday, August 10 — VOLUNTEERS ARE NEEDED to help clean up on the stage in the hall. Please let Fr. Ihor know, if you can come and help with this task.

Tuesday, July 21 — Parish executive meeting — 7:30 pm

**PRAYER REQUESTS FOR THE LIVING AND DECEASED** — please leave those notes during the Divine Liturgy in the basket on the Tetrapod (table in the middle of the Church). If the names that you submitted are not commemorated on the During the Liturgy on the day that you submitted those names, they will be mentioned next time the Liturgy will be served.

### FROM THE PARISH EXECUTIVE:

On Sunday, August 30 after the Liturgy will be a potluck lunch and information session about the state of affairs in our parish. Please bring a dish or two for the common table and attend the information session.

**FLOWERS IN THE CHURCH:** Parish executive at its meeting on Tuesday July 21, 2009 had approved the recommendation of our UWAC Ottawa Branch about the flowers in the Church. The potted flowers as well as live flowers in vases in memory of deceased, for special holidays and celebrations are encouraged to be brought to the Church as it makes the occasions more special. However, they must be removed from the Church on the same day after the service. Should you have any questions, please contact Fr. Ihor or Dean Mason. Thank you for your understanding and co-operation.

**SUNDAY SCHOOL** Offered every Sunday from 10-11am for children 4-16yrs. **Sunday School Classes** Resume on Sunday, September 13<sup>th</sup> For inquiries contact Suzanne Soroka at

[Suzanne.soroka@bellnet.ca](mailto:Suzanne.soroka@bellnet.ca) or 819-684-9841

**UKRAINIAN DANCE** Ukrainian dance classes are offered for children 4 years & older.

**Ukrainian Dance classes** Registration followed by the first class is on Wednesday, September 16<sup>th</sup> at 6:30pm. Everyone interested in dancing **must attend registration at 6:30pm** For inquiries contact Elena Martynova at 613-521-7422 or [elenka@rogers.com](mailto:elenka@rogers.com)

**ALTAR SERVERS** If you are interested in becoming an altar server please contact Fr. Ihor at 613-728-0856 or at [stamaryuocc@sympatico.ca](mailto:stamaryuocc@sympatico.ca)

**YOUTH CHOIR** If you are interested in having your child(ren) participate in a youth choir, please respond to [stamaryuocc@sympatico.ca](mailto:stamaryuocc@sympatico.ca) by August 15. This initiative can only go forward if there are enough interested participants.

**UKRAINIAN CLASSES FOR ADULTS** resume in September. There will be two groups — beginner and intermediate. For more information, please contact Oleh Belkin 613 842 4782

**9 серпня – день Святого Великомученика Пантелеймона (селяни його називають «святого Палія».** За народним віруванням Святий Пантелеймон здавна вважається охоронцем людей та збіжжя від вогню. Існувало повір'я, що у разі пожежі необхідно навколо споруди, яка горить, тричі обнести ікону святого Пантелеймона. Найчастіше це робили, коли пожежа сталася від грому. Цього дня моляться святому Пантелеймону і перед його образом запалюють свічку, - «щоб у полі копи зберіг від пожежі» Існує народне вірування, що хто не шанує цього святого, тому Палій неодмінно спалить копиці сіна, тому його ще називають «Паликоп». На свято Пантелеймона збирають цілющі трави для лікування свійських тварин.  
*Підготував Сергій Черняков.*

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА** щонеділі від 10 до 11 ранку для дітей від 4 до 16 років. **Заняття відновляться у неділю, 13 вересня 2009 року** За довідками звертатися: Сюзанна Сорока на 819-684-9841 або [suzanne.soroka@bellnet.ca](mailto:suzanne.soroka@bellnet.ca)

**УКРАЇНСЬКІ ТАНЦІ** Класи українських танців для дітей від 4-ох років.

Заняття відновляться у середу, 16 вересня 2009 року о 18:30. Всі зацікавлені реєстрацію дітей мають прийти на реєстрацію. За додатковою інформацією прохання звертатись до Олени Мартинової 613 521 7422 або [elenka@rogers.com](mailto:elenka@rogers.com).  
**ВІВАРНІ ПРИСЛУЖНИКИ** Якщо Ваша дитина зацікалена бути вівтарним прислужником, прохання звертатись до о. Ігоря 613 728 0856 або [stamaryuocc@sympatico.ca](mailto:stamaryuocc@sympatico.ca)

**ДИТЯЧИЙ ХОР.** Якщо Ващі діти бажають співати у дитячому хорі, прохання дати нам знати до 15 серпня за адерсою [stamaryuocc@sympatico.ca](mailto:stamaryuocc@sympatico.ca) Ця ініціатива буде успішна якщо буде досить зацікалених дітей

**ЛЕКЦІЇ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ** Відновлюють свою роботу у вересні. Буде два рівні—початковий і середній. За додатковою інформацією звертатись до інструктора—Олега Белкіна 613 842 4782